

Performanzbeschreibung B

254 / Writing a diary

Fertigkeit: Schreiben

Deskriptor(en): Deskriptor 7:
Kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben, die sich auf unmittelbare Bedürfnisse beziehen. (A2)

Themenbereich(e): Kindheit und Erwachsenwerden

8. Schulstufe

Schule: BRG Körösi/Graz

Kurzbeschreibung der Aufgabenstellung:

Die Schülerinnen und Schüler sollen Neuigkeiten, Probleme mit Eltern, Freunden, Schule, ... und Geheimnisse in Form von Notizen in ihrem Tagebuch festhalten.

Erwartete Textlänge: 40 bis 50 Wörter

Transkription der Performanz:

My diary

Monday:

A new school week begins. Wednesday we'll write an english. Bye I've got to study.

Tuesday:

Today we had a nice day, because we had arts (BE?). I like our teacher because he is kiddy.

Sunday:

Ah Sundays are boring. I even have to watch TV, study, to play computer or to feel sad because the weekend is over. Oh school is a plague.

61 Wörter

Erfüllung des kommunikativen Ziels und der Aufgabe (task achievement):

Die Textsorte wurde nur mit Einschränkungen erkannt, „Bye I've got to study“ entspricht eher einem Brief. Inhaltliche Vorgaben sind erfüllt. Die vorgegebene Textlänge wird überschritten.

Wortschatz (Wortschatzspektrum, Wortschatzbeherrschung, Flexibilität):

Die Schreiberin/der Schreiber verfügt über genügend Wortschatz, um – im Rahmen einer A2-Aufgabenstellung – elementaren Kommunikationsbedürfnissen gerecht werden zu können.

Jedoch kommen mehrere sinnstörende Fehler vor („we'll write an english“, „our teacher is kiddy“, „school is a plague“).

A1

Grammatische Korrektheit:

Einfache Strukturen werden einigermaßen korrekt verwendet.

A2

Orthographie:

Auf dem Niveau der Aufgabenstellung ist die Rechtschreibung ausreichend korrekt.

A2

Themenentwicklung/Kohärenz und Kohäsion:

„Ah Sundays are boring. I even have to watch TV, study, to play computer or to feel sad because the weekend is over. Oh school is a plague.“ Die Verständlichkeit ist in dieser Passage nicht gegeben: durch mangelnde Kohärenz ist es nicht logisch nicht nachvollziehbar, was gemeint ist.

A1

Gesamteinschätzung:

Auf Grund der doch gravierenden Schwächen in zentralen Bereichen, die in dieser an sich kurzen Passage an mehreren Stellen Missverständnisse und Sinnstörungen bewirken, ist das Niveau der Performanz sehr niedrig einzuschätzen.

A1